



Asamblea General

Distr. GENERAL

A/CN.9/441

4 de marzo de 1997

ESPAÑOL

Original: INGLÉS

COMISIÓN DE LAS NACIONES UNIDAS PARA
EL DERECHO MERCANTIL INTERNACIONAL
30º período de sesiones
Viena, 12 a 30 de mayo de 1997

BIBLIOGRAFÍA DE TEXTOS RECIENTEMENTE PUBLICADOS RELATIVOS A LA LABOR DE LA CNUDMI¹

Nota de la Secretaría

ÍNDICE

	Página
I. CUESTIONES GENERALES	2
II. COMPRAVENTA INTERNACIONAL DE MERCADERÍAS	4
III. ARBITRAJE Y CONCILIACIÓN COMERCIALES INTERNACIONALES	12
IV. TRANSPORTE INTERNACIONAL	16
V. PAGOS INTERNACIONALES	17
VI. INTERCAMBIO ELECTRÓNICO DE DATOS	18
VII. GARANTÍAS INDEPENDIENTES Y CARTAS DE CRÉDITO CONTINGENTE	19
VIII. CONTRATACIÓN PÚBLICA	20
IX. COMERCIO COMPENSATORIO INTERNACIONAL	20
X. INSOLVENCIA TRANSFRONTERIZA	21
XI. PROYECTOS DE INFRAESTRUCTURA CON FINANCIACIÓN PRIVADA	21
Anexo. Lista de títulos abreviados y completos de los textos jurídicos de la CNUDMI	22

¹La jurisprudencia de los tribunales sobre textos de la CNUDMI (CLOUT) y las referencias bibliográficas al respecto figuran en la serie de documentos A/CN.9/SER.C/...

I. CUESTIONES GENERALES

Arbitration moot teaches ADR [Alternative Dispute Resolution] skills to students. Dispute resolution times : ADR news from the American Arbitration Association (New York, N.Y.) 6, primavera de 1996.

Nota sobre el primer Concurso anual de Arbitraje Comercial Internacional Simulado Willem C. Vis , celebrado en Viena del 18 al 20 de marzo de 1994.

Bazinas, S. V. Case law on UNCITRAL texts. International business lawyer : journal of the Section on Business Law of the International Bar Association (London) 24:7:333-335, julio-agosto de 1996.

Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional. CLOUT; jurisprudencia relativa a los textos de la CNUDMI. [Viena: Naciones Unidas], 1993-. (A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/1-)

Publicación más reciente: A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/11, de 2 de diciembre de 1996.

Los documentos de la serie CLOUT se publican en los seis idiomas oficiales de las Naciones Unidas : árabe, chino, español, francés, inglés y ruso.

Cada documento contiene resúmenes de fallos judiciales y laudos arbitrales preparados por correspondientes nacionales, con referencias bibliográficas a las fuentes primordiales y observaciones sobre los casos a cargo de especialistas.

Actualmente, CLOUT abarca: la Convención sobre la prescripción (1974/1980), la Convención de las Naciones Unidas sobre la Compraventa (1980), la Ley Modelo del Arbitraje de la CNUDMI (1985) y las Reglas de Hamburgo (1978).

Las sentencias y los laudos arbitrales están disponibles en su idioma original y pueden solicitarse ejemplares a la secretaría de la CNUDMI contra reembolso de los gastos de reproducción y envío.

En subseries de CLOUT se han publicado los siguientes documentos: 1. Guía del usuario (A/CN.9/SER.C/GUIDE/1), de 19 de mayo de 1993. - 2. Índice analítico de la CNUDMI relativo a la Convención de las Naciones Unidas sobre la Compraventa (1980) (A/CN.9/SER.C/INDEX/1), de 19 de septiembre de 1995. - 3. Índice de la CNUDMI relativo a la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (1980) (A/CN.9/SER.C/INDEX/2, de 19 de septiembre de 1995.

Derecho del comercio internacional / J. C. Fernández Rozas, ed.; directores: J. C. Fernández Rozas, C. Esplugues Mota, S. A. Sánchez Lorenzo ... [et al.]. Madrid : Eurolex, 1996. 596 p. (Publicaciones Centro de Estudios Superiores, Sociales y Jurídicos "Ramón Carandé")

Capítulo 2, titulado: Estructura institucional del derecho del comercio internacional (presentación de la Comisión y de su labor), p. 66-67.

Incluye diversas bibliografías, cuadros de legislación y casos, así como un índice temático.

Dion, N. Travaux des organisations internationales : droit du commerce international. Revue de droit des affaires internationales : Forum européen de la communication (Paris) 1996.

En seis entregas, hasta la fecha:

I en 4:531-536, 1996;

II en 5:648-652, 1996;

III en 6:772-776, 1996;

IV en 7:909-913, 1996;

V en 8:1038-1041, 1996;

VI en 1:122-124, 1997.

Título paralelo de la revista: International business law journal.

Faria, J. A. E. The work of the United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL) in 1996 = Les activités de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI) en 1996. Uniform law review : UNIDROIT (Roma) 1:3:476-493, 1996. (Nueva serie)

Título paralelo de la revista: *Revue de droit uniforme : Institut international pour l'unification du droit privé.*

En inglés y francés en páginas consecutivas.

Farnsworth, E. A. Unification and harmonization of private law. *Canadian business law journal* (Agincourt, Ont.) 27:1:48-62, julio de 1996.

Título paralelo de la revista: *Revue canadienne du droit de commerce.*

Fernández Rozas, J. C. Consideraciones en torno a la relevancia del derecho uniforme en la regulación del tráfico privado externo. En *Estudios jurídicos en homenaje al Profesor Aurelio Menéndez*. Madrid : Civitas, 1996. Tomo IV, Derecho civil y derecho público, p. 5209-5237.

Ghassemi (Moghaddam), H. H. Latest developments in the unification of international trade law. Bucharest : University of Bucharest, Faculty of Law, 1987. x, 314 p.

Título adicional en portada: *Ultimile dezvoltari in unificarea dreptului comercial international.*

Tesis (doctoral) – Universidad de Bucarest, 1987.

En inglés.

Incluye bibliografía y anexos (anexo 2: cuadro de legislación, convenciones y otros textos jurídicos internacionales).

Goode, R. M. Usage and its reception in transnational commercial law. *International and comparative law quarterly : British Institute of International and Comparative Law* (London) 46:1:1-36, enero de 1997.

A lo largo de todo el artículo se hace referencia, en particular, a textos jurídicos de la CNUDMI, concretamente a la Convención de las Naciones Unidas sobre la Compraventa (1980).

Hacia un derecho mercantil uniforme para el siglo XXI : armonización del derecho mercantil internacional . Comercio exterior : Instituto Boliviano de Comercio Exterior (Santa Cruz de la Sierra) 6:50:7, octubre de 1996.

Crítica de: *Hacia un derecho mercantil uniforme para el siglo XXI : Actas del Congreso de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional*, Nueva York, 18 a 22 de mayo de 1992. Nueva York : Naciones Unidas, 1995. xv, 266 p.

Hunja, R. R. UNCITRAL : el trabajo de las Naciones Unidas para la unificación del derecho mercantil internacional en 1993 y 1994 / traducido del inglés por J. Miquel. *Anuario de derecho marítimo : Gobierno Vasco, Dept. de Política Territorial y Transportes, Escuela de Administración Marítima* (Barcelona) 12:597-608, 1995.

Katz, S. R. UNCITRAL : el trabajo de las Naciones Unidas para la unificación del derecho mercantil internacional en 1994 y 1995. *Anuario de derecho marítimo : Gobierno Vasco, Dept. de Política Territorial y Transportes, Escuela de Administración Marítima* (Barcelona) 13:577-585, 1996.

Perales Viscasillas, M^a del P. Hacia un derecho mercantil uniforme para el siglo XXI. *Revista de derecho bancario y bursátil : Centro de Documentación Bancaria y Bursátil* (Madrid) 15:64:1231-1232, octubre-diciembre 1996.

Crítica de: *Hacia un derecho mercantil uniforme para el siglo XXI : Actas del Congreso de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional*, Nueva York, 18 a 22 de mayo de 1992. Nueva York : Naciones Unidas, 1995. xv, 266 p.

Pfund, P. H. Contributing to progressive development of private international law : the international process and the United States approach. *Recueil des cours : Académie de Droit International* (The Hague) 249:9-144, (V)1994, edición de 1996.

Título paralelo de la serie: *Collected courses of the Hague Academy of International Law.*

Roth, M. y W. Zenker. UN-Kaufrecht und internationale Schiedsverfahren : the Third Annual Willem C. Vis International Commercial Arbitration Moot 1995/96. Zeitschrift für europäisches Privatrecht (München) 1:190-194, 1997.

Spiegelberger, W. R. Report on the first annual Willem C. Vis International Arbitration Moot, held in Vienna , March 18-20, 1994. American review of international arbitration : Parker School of Foreign and Comparative Law (New York, N.Y.) 4:3:333-334, 1993.

United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL). En Asian-African Legal Consultative Committee : report of the thirty-fourth session, Doha (Qatar), 17-22 April 1995 / preparado y publicado por la Secretaría del AALCC. - New Delhi : The Secretariat, 1995. p. 291-306.

II. COMPRAVENTA INTERNACIONAL DE MERCADERÍAS

Anwendbarkeit des CISG auf Rahmenvereinbarungen in Vertragshändlerverträgen : Oberlandesgericht; OLG München, Urteil vom 22.9.1995 - 23 U 3750/95 : [Exzerpt]. Anmerkung / P. Klima. Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International (Heidelberg) 42:12:1035-1036, Dezember 1996. Extractos de un fallo judicial del Tribunal Regional Superior de Munich, con una nota / P. Klima.

Arbitration moot teaches ADR [alternative dispute resolution] skills to students. Dispute resolution times : ADR news from the American Arbitration Association (New York, N.Y.) 6, spring 1996.

Nota sobre el primer Concurso anual de Arbitraje Comercial Internacional Simulado Willem C. Vis , celebrado en Viena del 18 al 20 de marzo de 1994.

Atamer, Y. M. Birleşmiş milletler satim hukukunun uluslararası uygulama alanı. Istanbul Barosu dergisi : Istanbul Barosu (Istanbul) 69:551-568, 1995.

En turco.

Traducción del título del artículo: Ámbito de aplicación de la Convención de las Naciones Unidas sobre la Compraventa. Traducción del título de la revista: Revista de la Asociación de Abogados de Estambul.

Bernardini, A. La compraventa mobiliare e il dovere di limitare il danno alla luce dell'art. 1227, comma 2º, C.C. e della Convenzione di Vienna dell'11 aprile 1980. Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno (Milano) 9:3-4:711-741, luglio-dicembre 1995. (Giurisprudenza commerciale)

Bonell, M. J. Rassegna giurisprudenziale in tema di vendita internazionale. Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno (Milano). (Giurisprudenza commerciale)

Serie de informes sobre fallos judiciales relacionados con la Convención de las Naciones Unidas sobre la Compraventa (1980):

I en 6:2:631-637, julio-diciembre de 1992;

II en 7:3:651-659, julio-septiembre de 1993;

III en 8:3/4:843-860, julio-diciembre de 1994;

IV en 9:1:227-236, enero-marzo de 1995

V en 9:2:441-466, abril-junio de 1995;

VI en 10:2/3:619-653, abril-septiembre de 1996.

Bonell, M. J. y F. Liguori. The United Nations Convention on the International Sale of Goods : a critical analysis of current international case law. Uniform law review : UNIDROIT (Roma). (Nueva serie)

En dos entregas:

I en 1:1:147-163, 1996;

II en 1:2:359-375, 1996.

Título paralelo de la revista: *Revue de droit uniforme : Institut international pour l' unification du droit privé.*

Del Duca, L. F. y P. Del Duca. *Practice under the Convention on the International Sale of Goods (CISG) : a primer for attorneys and international traders.* *Uniform commercial code law journal* (New York, N.Y.).

En dos entregas:

I en 27:4:331-370, primavera de 1994;

II en 29:2:99-167, otoño de 1996.

Derains, Y. *La jurisprudence des arbitres du commerce international en matière de détermination du droit applicable au contrat = Jurisprudence of international commercial arbitrators concerning the determination of the proper law of the contract.* *Revue de droit des affaires internationales : Forum européen de la communication* (Paris) 4:514-530, 1996.

En francés e inglés.

Subtítulo (II): *L'application de normes substantielles non nationales : l'application de conventions internationales = The application of non-national substantive norms : the application of international conventions*, p. 526-530.

Título paralelo de la revista: *International business law journal.*

Derecho del comercio internacional / J. C. Fernández Rozas, ed.; directores: J. C. Fernández Rozas, C. Esplugues Mota, S. A. Sánchez Lorenzo ... [et al.]. Madrid : Eurolex, 1996. 596 p. (Publicaciones Centro de Estudios Superiores, Sociales y Jurídicos "Ramón Carandé")

El capítulo 11, titulado "Compraventa internacional" / coordinador: C. Esplugues Mota, trata de Incoterms (1990) y de la Convención de las Naciones Unidas sobre la Compraventa (1980) págs. 295 a 321.

Incluye diversas bibliografías, cuadros de legislación y de casos y un índice temático.

Diedrich, F. *Autonome Auslegung von internationalem Einheitsrecht : Computersoftware im Wiener Kaufrecht .* 1. Aufl. Baden-Baden : Nomos Verlagsgesellschaft, c1994. 346 p. (Fundamenta juridica)

Tesis (doctoral) – Universidad de Hannover, Alemania, 1994.

Incluye bibliografía y cuadros de casos.

Enderlein, F. *Vertragsaufhebung und Pflicht zur Kaufpreiszahlung nach UN-Kaufrecht : (zu Bundesgerichtshof; BGH 15.2.1995 - VIII ZR 18/94 ...).* *IPRax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts* (Bielefeld) 16:3:182-184 Mai/Juni 1996.

Nota sobre una sentencia del Tribunal Federal de Justicia de Alemania.

Extractos de la sentencia, págs. 195 a 197, no. 25.

Fakes, A. *The application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods to computer, software, and database transactions.* *Software law journal : international journal on software, databases and networks* (Chicago, Ill.); 3:4:559-614, 1990.

La revista se fundió con *Computer / law journal* y pasó a denominarse: *John Marshall journal of computer and information law.*

Apéndices: A. Carta de presentación (dirigida al Presidente por el Departamento de Estado), págs. 589 a 591. - B. Carta de transmisión (dirigida al Senado por el Presidente), págs. 592 a 594. - C. Análisis jurídico de la Convención de las Naciones Unidas sobre la Compraventa (1980), págs. 596 a 614.

Farnsworth, E. A. *Unification and harmonization of private law.* *Canadian business law journal* (Agincourt, Ont.) 27:1:48-62, July 1996.

Título paralelo de la revista: *Revue canadienne du droit de commerce.*

- Fernández de la Gándara, L. La posición jurídica del vendedor : la obligación de entrega de las mercaderías e n particular (Contribución al estudio de la Convención de Viena de 11 de abril de 1980). En Estudios jurídicos en homenaje al Profesor Aurelio Menéndez. 1ª ed. Madrid : Civitas, 1996. Tomo III, Contratos mercantiles, derecho concursal y derecho de la navegación, p. 2765-2799.
- Ferrari, F. Diritto uniforme della vendita internazionale : questioni di applicabilità e diritto internazionale privato : Tribunale di Monza, sentenza 29 marzo 1993, ... Nuova Fucinati s.p.a. ... contra Fondmetall International AB Rivista di diritto civile (Padova, Italy) 41:6:669-685, 1995.
- Frigge, B. Externe Lücken und internationales Privatrecht im UN-Kaufrecht (Art. 7 Abs. 2). Frankfurt a. M. : P. Lang, c1994. xviii, 190 p. (Europäische Hochschulschriften. Reihe II, Rechtswissenschaft; Bd. 1590 = Publications universitaires européennes. Série II, Droit; vol. 1590 = European university studies. Series II, Law; vol. 1590)
Tesis (doctoral) – Universidad de Heidelberg, 1993 (la legislación citada es la vigente en mayo de ese año).
Incluye bibliografía.
- Gaus, W. Die praktische Bedeutung des UN-Kaufrechts für die Vertragsgestaltung und Abwicklung vo n internationalen Handelskäufen. Wirtschaftsrechtliche Beratung : Zeitschrift für Wirtschaftsanwälte und Unternehmensjuristen (München) 2:7:273-279, 1995.
- Gemeinsames Seminar der Juristischen Fakultäten von Montpellier und Heidelberg (21st : 1989 : Montpellier ; Heidelberg)
Der internationale Vertrag im deutsch-französischen Rechtsverkehr : Bericht über das einundzwanzigst e gemeinsame Seminar der juristischen Fakultäten von Montpellier und Heidelberg, 18.-30. Juni 1989 / herausgegeben von = publié par Juristische Fakultät der Universität Heidelberg. Heidelberg : Die Fakultät, 1990. vi, 177 p.
En alemán y francés.
Título paralelo: Le contrat international dans les relations juridiques franco-allemandes : rapport sur le vingt-et-unième séminaire commun des Facultés de droit de Montpellier et de Heidelberg, 18-30 juin 1989.
Contribución relativa a la Convención de las Naciones Unidas sobre la Compraventa: UN-Kaufrecht im deutsch- französischen Handelsverkehr? = La Convention de Vienne sur les contrats de vent e internationale de marchandises et les échanges commerciaux franco-allemands / G. Reinhart.
- Goode, R. M. Commercial law. 2nd ed. London : Penguin Books, c1995. cxxx, 1264 p. : ill. (Penguin law)
Parte dedicada a la Convención sobre la Compraventa: cap. 33, págs. 925 a 937. Incluye referencia s bibliográficas, cuadros de casos, legislación, textos jurídicos internacionales, e índice temático.
- Hartkamp, A. S. The UNIDROIT Principles for International Commercial Contracts and the United Nation s Convention on Contracts for the International Sale of Goods. En Comparability and evaluation : essays on comparative law, private international law and international commercial arbitration / K. Boele-Woelki ... [et al.]. The Hague : T. M. C. Asser Instituut, c1994.
Reedición.
- Hellner, J. CISG i den rättsvetenskapliga litteraturen. Juridisk tidskrift : vid Stockholms Universitet (Stockholm) 1:59-76, 1996-97.
En sueco.
Reedición de: Julskrift 1996 / J. Hellner. – Stockholm : [s.n.], 1996?

Iud, C. D. A propósito de la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías por la justicia comercial argentina. Derecho : Universidad Católica Argentina (Buenos Aires) 34:9110:1-9, lunes, 21 de octubre de 1996.

Jurisprudencia : compraventa internacional de mercaderías: normativa aplicable; pérdida y deterioros, deber de pago de la compradora, subsistencia : 47.448 - Cámara Nacional de Comercio, Sala C, 31 octubre 1995 - Bedial, Sociedad Anónima contra Paul Muggenburg and Co. GmbH, s / ordinario. Derecho : Universidad Católica Argentina (Buenos Aires) 34:9110:1-5, lunes, 21 de octubre de 1996.

Kanda, A. Videňská úmluva o mezinárodní koupi zboží a náš právní řád. Právník : teoretický ...asopis pro otázky státu a práva (Praha) 136:1:1-22, 1997.

En checo.

Traducción del título en el índice: La Convención de Viena sobre Compraventa y nuestro sistema jurídico.

Título paralelo de la revista: Lawyer : scientific review for problems of state and law.

Kheir, A. M. Contracts for the international sale of goods through Vienna Convention and the efforts of United Nations Committee of [Commission on] International Trade Law (UNCITRAL) and International Commercial Chamber [Chamber of Commerce] (ICC). 1st ed. current as at May 1994. Cairo : Distributor: Dar el-Nahda el-Arabia, 1994. 213, 144 p. : port.

Contenido: versión inglesa, 213 págs. - texto árabe, 144 págs.

Reproducción del texto oficial de la Convención de las Naciones Unidas sobre la Compraventa (1980) en árabe (págs. 103 a 144) y en inglés (págs. 159 a 213).

Koch, R. Der besondere Gerichtsstand des Klägers / Verkäufers im Anwendungsbereich des UN-Kaufrechts : zugleich Anmerkung zum Urteil des Europäischen Gerichtshofs; EuGH vom 29.6.1994 - Rs. C-288/92 - Custom Made Commercial Ltd. / Stawa Metallbau GmbH Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International (Heidelberg) 42:5:379-382, Mai 1996.

Nota sobre una sentencia del Tribunal Europeo de Justicia.

Extractos de la sentencia: 40:8:676-678, agosto de 1994.

Kritzer, A. H. Guide to practical applications of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Deventer : Kluwer Law and Taxation Publishers, 1994-. 1 v. in 2 (loose-leaf). (Guides to practical applications)

Otro título de la portada: International contract manual : international sales law reporter.

Incluye bibliografía, cuadro de casos e índice temático.

Además, Contrato de Exportación Anotado y diversos apéndices (texto, historia, antecedentes de la Convención, sus concordancias con las RUU y el texto de Incoterms).

Publicación más reciente: suppl. 10 (julio de 1994).

Kritzer, A. H. y N. Triffin, gen. eds. Bibliography on the CISG; United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods [database]: [<http://www.cisg.law.pace.edu/cisg/biblio/biblio.html>] 234 p. (hardcopy) En United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) [database] / the Pace Law Library and the Pace University School of Law Institute of International Commercial Law ; compiled under the general editorship of A. H. Kritzer and N. Triffin, with the assistance of M. S. Newman and D. H. Williams. New York : The Library, 1997.

Impreso de los editores.

Información actual al 21 de febrero de 1997.

Descripción basada en la página de presentación (homepage).

Liguori, F. UNILEX : a means to promote uniformity in the application of CISG. Zeitschrift für europäisches Privatrecht (München) 4:600-609, 1996.

Lookofsky, J. M. *Understanding the CISG in Scandinavia : a compact guide to the 1980 United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods*. Copenhagen : DJOEF, 1996. ix, 193 p.

Incluye referencias bibliográficas, apéndices e índice temático.

Apéndices: 1. Lista de ratificaciones de la Convención. - 2. Texto oficial de la Convención (en inglés) - 3. Cuadro de casos. - 4. Cuadro de autoridades (citadas anteriormente en forma abreviada). - 5. Cuadro de disposiciones de la Convención.

_____. *Understanding the CISG in the USA : a compact guide to the 1980 United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods*. Boston : Kluwer Law International, c1995. x, 171 p.

Incluye referencias bibliográficas, apéndices e índice temático.

Apéndices: 1. Lista de ratificaciones de la Convención. - 2. Texto oficial de la Convención (en inglés) - 3. Cuadro de casos. - 4. Cuadro de autoridades (citadas anteriormente en forma abreviada). - 5. Cuadro de disposiciones de la Convención.

Mängelrügefrist nach UN-Kaufrecht : Zinsanspruch in einem deutsch-italienischem Warenkaufvertrag : Amtsgericht; AG Kehl, Urteil vom 6.10.1995 - 3 C 925/93. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 42:11:957-959, November 1996.

Extractos de una sentencia de un tribunal local de Kehl (Alemania).

Magaud, N. *Die Vorteile der Anwendung schweizerischen Rechts bei verborgenen Mängeln im Recht der internationalen Warenkaufverträge*. *Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International* (Heidelberg) 42:5:387-389, Mai 1996.

Muir Watt, H. *Chronique relative à l'application de la Convention de Vienne du 11 avril 1980 sur la vente internationale de marchandises*. *Revue de droit des affaires internationales : Forum européen de la communication* (Paris) 8:1032-1037, 1996.

Título paralelo de la revista: *International business law journal*.

_____. *L'applicabilité de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises devant l'arbitre international*. *Revue de droit des affaires internationales : Forum européen de la communication* (Paris) 3:401-406, 1996.

Título paralelo de la revista: *International business law journal*.

Niggemann, F. *International sales contracts : a French dimension*. *In-house counsel international* (London) 1:15-17, November 1996.

Perales Viscasillas, M^a del P. *La batalla de los formularios en la Convención de Viena de 1980 sobre Compraventa Internacional de Mercaderías : una comparación con la sección 2-207 UCC y los Principios de UNIDROIT*. *Ley : revista jurídica española de doctrina, jurisprudencia y bibliografía* (Madrid) 17:4167:1-12, viernes, 15 de noviembre de 1996.

_____. *La determinación del tipo de interés en la compraventa internacional*. *Cuadernos jurídicos* (Barcelona) 43:5-12, julio-agosto de 1996.

_____. *La formación del contrato de compraventa internacional de mercaderías*. Valencia : Tirant lo blanch, 1996. 791 p. (Biblioteca jurídica Cuatrecasas)

Tesis (doctoral) – Universidad Carlos III, Madrid, 1996 (13 febrero).

Incluye bibliografía, cuadro de casos y lista de documentos de la CNUDMI, así como un índice temático.

Pietrobon, A. *La Compravendita internazionale*. Torino : G. Giappichelli Editore, c1995. vii, 215 p. (Diritto della civiltà internazionale. Serie 2, Il commercio internazionale / Dipartimento di studi internazionali dell'Università di Padova ; 2)

Recopilación de tratados de compraventa. Se reproducen, entre otras cosas, el texto francés y su traducción al italiano (Gazzetta ufficiale della Repubblica Italiana (Roma) 27 diciembre 1985, n. 303 supl.) de la Convención de las Naciones Unidas sobre la Compraventa (1980) en páginas alternas, págs. 41-105.

Piltz, B. UN-Kaufrecht : Gestaltung von Export- und Importverträgen : Wegweiser für die Praxis. 2. neubearbeitete und erw. Aufl. Bonn : Economica Verlag, c1996. x, 148 p. (Internationale Wirtschaftspraxis; Bd. 2)

En alemán y, en parte, en inglés.

Incluye bibliografía.

Anexos: 1. Reproducción de la Convención sobre la Compraventa en inglés y en alemán en columnas paralelas, págs. 89-140.- 2. Ley alemana de incorporación de la Convención al derecho interno alemán (sólo en alemán), págs. 141-142.- 3. Extractos del Código Civil Alemán (sólo en alemán), págs. 143 - 145.- 4. Contrato modelo de compraventa (sólo en inglés), págs. 146-148.

Reitz, J. C. A history of cutoff rules as a form of "caveat emptor". Part I, The United Nations Convention on the International Sale of Goods. American journal of comparative law : American Association for the Comparative Study of Law (Berkeley, Calif.) 36:437-472, 1988.

Renck, A. W. Der Einfluss der INCOTERMS 1990 auf das UN-Kaufrecht : eine Untersuchung zu den rechtlichen Wirkungen der INCOTERMS 1990 im Recht des internationalen Warenkaufs. Münster : Lit, c1995. xvi, 280 p. (Deutsches und internationales Wirtschaftsrecht; Bd. 1)

Tesis (doctoral) – Universidad de Hamburgo, 1994 (Octubre), según legislación vigente en julio de 1995.

Incluye bibliografía e índice temático.

Review of the Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG), 1995 / edited by Cornelis International Law Journal. The Hague : Kluwer Law International, c1996. 305 p.

Contenido:

Artículos: Uniform application and interest rates under the 1980 Vienna Sales Convention / F. Ferrari, p. 3-19. – Applying the United Nations Convention on ... Sale of Goods : the elusive goal of uniformity / R. A. Hillman, p. 21-49. – Judicial interpretation and application of the CISG in Germany 1988-1994 / M. Karollus, p. 51-94. – Effectiveness and binding nature of declarations (notices, requests or other communications) under part II and part III of the CISG / P. Schlechtriem, p. 95-114.

Artículos de investigación: The United Nations Convention on ... Sale of Goods : guide to research and literature / C. M. Germain, p. 117-145. – The Convention on Contracts for the ... Sale of Goods : scope, interpretation and resources / A. H. Kritzer, p. 147-211. – Bibliography: International sales law under the CISG : the first 222 or so decisions / M. R. Will, p. 211-287.

Roth, M. y W. Zenker. UN-Kaufrecht und internationale Schiedsverfahren : the Third Annual Willem C. Vis International Commercial Arbitration Moot 1995/96. Zeitschrift für europäisches Privatrecht (München) 1:190-194, 1997.

Roth, W.-H. Zur Bestimmbarkeit des Preises im UN-Kaufrecht. Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International (Heidelberg) 43:1:17-21, Januar 1997.

Schlechtriem, P. Aufrechnung durch den Käufer wegen Nachbesserungsaufwand - deutsches Vertragsstatut und UN-Kaufrecht : (zu Oberlandesgericht; OLG Hamm, 9.6.1995 - 11 U 191/94 ...). IPRax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts (Bielefeld) 16:4:256-257, Juli/August 1996.

Nota sobre una sentencia del Tribunal Regional Superior de Hamm (Alemania).

Extractos de la sentencia, págs. 269-270, no. 36.

- _____. Deutsche Grundsätze zum "Sprachrisiko" als "Datum" unter italienischem Vertragsstatut : (zu Oberlandesgericht; OLG Hamm, 8.2.1995 - 11 U 206/93 ...). IPRax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts (Bielefeld) 16:3:184 Mai/Juni 1996.
Nota sobre una sentencia del Tribunal Regional Superior de Hamm (Alemania).
Extractos de la sentencia / G. Sandkühler, págs. 197-199, no. 26.
Extractos también en: Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International (Heidelberg) 43:153-155, Februar 1997.
- _____. Vertragsmäßigkeit der Ware als Frage der Beschaffenheitsvereinbarung : (zu Bundesgerichtshof; BGH , 8.3.1995 - VIII ZR 159/94 ...). IPRax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts (Bielefeld) 16:1:12-16, Januar/Februar 1996.
Nota sobre una sentencia del Tribunal Federal de Justicia de Alemania.
Extractos de la sentencia, págs. 29-31, no. 2.
- Shen, J. The remedy of requiring performance under the CISG and the relevance of domestic rules. Arizona journal of international and comparative law : University of Arizona, College of Law (Tucson, Ariz.) 13:2:253-306, 1996.
- Singapore Conference on International Business Law (6th : 1992 : Singapore)
Current developments in international transfers of goods and services / edited by L. Rao Penna ... [et al.]. Singapore : Published on behalf of The Faculty of Law, National University of Singapore by Butterworths, c1994. liii, 621 p. (Singapore Conferences on International Business Law ; 6)
Índice relacionado con textos de la CNUDMI: Part I. General issues and developments: Recent trends in international sales law / E. A. Farnsworth, p. 3-20. – Trends in the law relating to international service transactions / S. J. Marcuss and L. A. Schapiro, p. 21-39. – Part II. International sales transactions : unification and harmonization of the law of international sales : Vienna Sales Convention 1980 : developing countries' perspectives / S. K. Date-Bah, p. 87-102. – Vienna Sales Convention 1980 : developed countries' perspectives / P. Schlechtriem, p. 103-137.
Incluye referencias bibliográficas, cuadros de casos, legislación y textos jurídicos internacionales, así como un índice temático.
Se hace referencia a la legislación vigente en septiembre de 1992. Algunos autores han revisado sus documentos en noviembre de 1992. Introducción del editor, pág. liii.
- Spiegelberger, W. R. Report on the first annual Willem C. Vis International Arbitration Moot, held in Vienna , March 18-20, 1994. American review of international arbitration : Parker School of Foreign and Comparative Law (New York, N.Y.) 4:3:333-334, 1993.
- Staudinger, J. von. [Kommentar zum Bürgerlichen Gesetzbuch mit Einführungsgesetz und Nebengesetzen]
J. von Staudingers Kommentar zum Bürgerlichen Gesetzbuch mit Einführungsgesetz und Nebengesetzen. 2. Buch, Recht der Schuldverhältnisse : Wiener UN-Kaufrecht (CISG) / von U. Magnus ; Redaktor H. Honsell. 12. Aufl., 13. Bearbeitung. Berlin : Sellier : de Gruyter, 1994. [xviii], 781 p.
En alemán.
Texto de la Convención de las Naciones Unidas sobre la Compraventa (1980) en alemán, y también en inglés y francés en columnas paralelas.
Actualizado mediante nuevos volúmenes con sucesivos textos de revisión (Bearbeitung).
Incluye bibliografía e índice temático.
- Tercier, P. Les contrats speciaux / avec la collaboration de S. Venturi. 2e ed., revue et complétée, de "La partie spéciale du Code des Obligations". Zürich : Schulthess Polygraphischer Verlag, c1995. xxii, 807 p.
Índice parcial: Titre 1, chapitre 4. La vente internationale de marchandises : Convention de Vienne sur les contrats de vente internationale de marchandises, p. 139-163.
Incluye bibliografía, cuadros de legislación e índice temático.

Libro publicado inicialmente en 1988 con el título: La partie spéciale du Code des Obligations.

Vázquez Lepinette, T. The interpretation of the 1980 Vienna Convention on International Sales. Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno (Milano) 9:2:377-399, aprile-giugno 1995. (Giurisprudenza commerciale)

Vendre en Europe : aspects juridiques et pratiques. 1re. éd. Paris : Éditions Francis Lefebvre, 1995. 417 p. (Dossiers européens Francis Lefebvre)

Incluye referencias bibliográficas e índice temático.

También los textos de tratados internacionales.

Veneziano, A. Nonconformity of goods in international sales : a survey of current caselaw on CISG = Non-conformité des marchandises dans les ventes internationales : étude de la jurisprudence actuelle sur la CVIM. Revue de droit des affaires internationales : Forum européen de la communication (Paris) 1:39-65, 1997.

Título paralelo de la revista: International business law journal.

En inglés y francés en columnas contiguas.

Vertragshändlervertrag mit Auslandsberührung (deutsch/italienisch): internationale Zuständigkeit, UN-Kaufrecht : Oberlandesgericht; OLG Düsseldorf, Urteil vom 11.7.1996, 6 U 152/95. Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International (Heidelberg) 42:11:958-960, November 1996.

Extractos de una sentencia del Tribunal Regional Superior de Düsseldorf (Alemania).

Wesentliche Vertragsverletzung nach CISG : Bundesgerichtshof; BGH, Urteil vom 3.4.1996 - VIII ZR 51/9 5 [Oberlandesgericht; OLG Hamburg]. Recht der internationalen Wirtschaft : Betriebs-Berater International (Heidelberg) 42:7:594-597, Juli 1996.

Extractos de una sentencia del Tribunal Federal de Justicia de Alemania.

Extractos también en: Zeitschrift für Wirtschaftsrecht; ZIP (Köln) 17:24:1041-1046, 14 de junio de 1996.

Witz, C. La Cour de cassation veille à l'application de la Convention des Nations unies sur les contrats de vente internationale de marchandises : note sous Cassation 1re. civil, 23 janvier 1996. Recueil Dalloz Sirey : jurisprudence, notes (Paris) 24:334-338, 20 juin 1996.

Título según el índice.

Nota sobre una sentencia del Tribunal de Casación de Francia.

Véase también nota sobre la misma sentencia titulada: Wesentlicher Vertragsbruch durch Lieferung gezuckerten Weins : zu Cour de Cassation, 1re chambre civile, 23.1.1996 / P. Schlechtriem. Con extractos de la sentencia en francés, pág. 126, no. 13. IP Rax : Praxis des internationalen Privat- und Verfahrensrechts (Bielefeld) 17:2:132, marzo-abril de 1997.

_____ y E. N. Kapnopoulou. E Sumbasē tēs Viennēs perī diethnoús pōlēseōs emporeumatōn kai ē prosphatē schetikē nomologia. Ell 'nik' epitheÇr 's' eurÇpaikou dikaïou (Thessaloniki) 3:561-576, 1995.

En griego.

Traducción del título: Convención de Viena sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías y reciente jurisprudencia pertinente.

Título paralelo de la revista: Revue héliénique de droit européen.

III. ARBITRAJE Y CONCILIACIÓN COMERCIALES INTERNACIONALES

Abed Al-Kader, N. Arbitration agreement according to the Arbitration Law in Civil and Commercial Matters No. 27 of 1994 : a comparative study : New York Convention, French law, Model Law, Islamic "shari'a", Arab legislation. 1st ed. Cairo : Dar Al-nahda Al-Arabia, 1996. 542 p.
En árabe.

Arbitral awards : ad-hoc UNCITRAL : award of 17 November 1994. Yearbook commercial arbitration (Deventer) 21:13-39, 1996.
Reproducción del texto íntegro del laudo con pequeños cambios de edición, pág. 11.

Arbitration moot teaches ADR [Alternative Dispute Resolution] skills to students. Dispute resolution times : ADR news from the American Arbitration Association (New York, N.Y.) 6, spring 1996.
Nota sobre el primer Concurso anual de Arbitraje Comercial Internacional Simulado Willem C. Vis , celebrado en Viena del 18 al 20 de marzo de 1994.

Baković, O. How to learn from each other? A comparative analysis of CIETAC [Chinese International Economic Trade Arbitration Commission] and Zagreb Rules. Croatian arbitration yearbook : Croatian Chamber of Commerce, Permanent Arbitration Court (Zagreb, Croatia) 3:157-169, 1996.

Court decisions applying the UNCITRAL Model Law. Yearbook commercial arbitration (Deventer) 21:193-209, 1996.
Tercera entrega de extractos de documentos CLOUT de la CNUDMI. Reproducción de extractos de los documentos A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/6, de 7 de abril de 1995, A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS /7, de 12 de julio de 1995, y A/CN.9/SER.C/ABSTRACTS/8, de 21 de diciembre de 1995; los documentos se han reunido en un solo documento en que la información figura desglosada por países y por orden numérico. - pág. 196, nota 3. Se incluye también un índice de artículos de la Ley Modelo del Arbitraje de la CNUDMI (1985) sobre los que se ha dado jurisprudencia, reproducido en los volúmenes XIX(1994) a XXI(1995), págs. 206-209.

Coverage dispute to be arbitrated, Canadian court rules : ruling also discusses UNCITRAL code and the jurisdiction of arbitrators. International arbitration report (Wayne, Pa.) 12:2:9, February 1997.
Breve informe sobre una Orden dictada el 2 de enero de 1997 por el Tribunal Federal del Canadá (Trial Division) respecto de Ocean Fisheries Ltd. Y Pacific Coast Fishermen's Mutual Marine Insurance Co., T-2205-96. Texto de la Orden en la sección B, documento n° 05-970224-102.

Derains, Y. La jurisprudence des arbitres du commerce international en matière de détermination du droit applicable au contrat = Jurisprudence of international commercial arbitrators concerning the determination of the proper law of the contract. Revue de droit des affaires internationales : Forum européen de la communication (Paris) 4:514-530, 1996.
Subtítulo (II): L'application de normes substantielles non nationales : l'application de conventions internationales = The application of non-national substantive norms : the application of international conventions, p. 526-530.
Título paralelo de la revista: International business law journal.
En inglés y francés.

Donahey, M. S. The UNCITRAL Arbitration Rules and the truncated tribunal. American review of international arbitration : Parker School of Foreign and Comparative Law (New York, N.Y.) 4:2:191-197, 1993.

Fox, H. State immunity and enforcement of arbitral awards : do we need an UNCITRAL Model Law Mark II for execution against state property? Arbitration international : London Court of International Arbitration (London) 12:1:89-94, 1996.

Hascher, D. The UNCITRAL Model Law. Croatian arbitration yearbook : Croatian Chamber of Commerce, Permanent Arbitration Court (Zagreb, Croatia) 2:27-32, 1995.

Arbitraje comercial internacional: proyecto de Notas sobre organización del proceso arbitral/Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional. World trade and arbitration materials (Ginebra) 8:5:187-210, septiembre de 1996.

Reproducción fotostática del documento de la CNUDMI A/CN.9/423, de 10 de abril de 1996.

Kallel, S. The Tunisian law on international arbitration. American review of international arbitration : Parker School of Foreign and Comparative Law (New York, N.Y.) 4:3:233-253, 1993.

Kaplan, N. Is the need for writing as expressed in the New York Convention and the Model Law out of step with commercial practice? Arbitration international : London Court of International Arbitration (London) 12:1:27-45, 1996.

Kennedy, K. C. The Model Law on International Commercial Arbitration : it's time for Michigan to adopt it . Michigan Bar journal : State Bar of Michigan (Lansing, Mich.) 72:192-195, 1993.

Knof, M. Tatsachenfeststellung in Streitigkeiten des internationalen Wirtschaftsverkehrs : eine vergleichende Studie der Schiedspraxis der ICC- und UNCITRAL Arbitration Rules unter besonderer Berücksichtigung der Rechtssprechung des Iran-United States Claims Tribunal. Köln : Heymanns, 1995. ix, 130 p. (Internationales Wirtschaftsrecht; Bd. 13)

Tesis (doctoral) – Universidad de Colonia (Alemania), 1994.

Incluye bibliografía, cuadro de casos e índice temático.

Kreindler, R. H. The influence of the ICC Rules, UNCITRAL Rules and UNCITRAL Model Law in addressing procedural pitfalls at the commencement stage of an international arbitration (Part I) = L'influence des règles de la CCI, de la CNUDCI, et de la loi-type de la CNUDCI pour aborder les écueils procéduraux de l'étape initiale d'un arbitrage international (Part I). Revue de droit des affaires internationales : Forum européen de la communication (Paris) 1:117-121, 1997.

Título paralelo de la revista: International business law journal.

En inglés y francés en columnas contiguas.

Le Centre libanais de l'arbitrage adopte le règlement d'arbitrage de la CNUDCI. Bulletin ASA : Association suisse de l'arbitrage (Bâle) 14:4:609-610, 1996.

Resumen del reglamento de arbitraje adoptado por el Centro de Arbitraje del Líbano.

Reproducido también en: Revue de l'arbitrage (Paris) 4:673-674, octubre-diciembre de 1996.

Lionnet, K. Handbuch der internationalen und nationalen Schiedsgerichtsbarkeit. Stuttgart : Richard Boorberg Verlag, c1996. 392 p.

Incluye bibliografía e índice temático.

También contiene anexos con los siguientes textos: la Convención de Nueva York de 1958, págs. 332-345. – la Ley Modelo del Arbitraje de la CNUDMI (1985), págs. 346-385. Ambos textos figuran en inglés y alemán en columnas contiguas.

Lörcher, G. Towards a reform of the German rules governing arbitration. Arbitration : journal of the Chartered Institute of Arbitrators (London) 62:4:306-309, noviembre de 1996.

Muir Watt, H. L'applicabilité de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises devant l'arbitre international. Revue de droit des affaires internationales : Forum européen de la communication (Paris) 3:401-406, 1996.

Título paralelo de la revista: International business law journal.

New York Convention of 1958 : a collection of reports and materials delivered at the ASA Conference held in Zürich on 2 February 1996 / by M. Blessing ... [et al]; edited by M. Blessing. Basle : Swiss Arbitration Association, 1996. 293 p. (ASA special series ; no. 9)

Documento relativo a la labor de la CNUDMI: Implementing legislation : the International Bar Association / UNCITRAL Project / G. Herrmann, 135-144.

Notas de la CNUDMI sobre la organización del proceso arbitral. Viena: Naciones Unidas, 1996. iii, 31 págs.

Títulos paralelos en francés y español: Aide-mémoire de la CNUDCI sur l'organisation des procédures arbitrales. - Notas de la CNUDMI sobre organización del proceso arbitral.

Índice: Prefacio. - Introducción. - Lista de cuestiones que tal vez convenga considerar al organizar el procedimiento arbitral.- Anotaciones.

Documento acompañado de un folleto de cuatro páginas en que sólo figura la "Lista de cuestiones..."

Descripción basada en la edición inglesa.

Publicado en todos los idiomas oficiales de las Naciones Unidas.

Parra-Aranguren, G. El Reglamento de Arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (1976). Revista de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas : Universidad Central de Venezuela (Caracas) 93:81-126, 1994.

Reimpresión.

En un anexo se reproduce el texto en español del Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI (1976), págs. 427-448.

____ El Reglamento de Conciliación de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (CNUDMI, 1980). Revista de la Facultad de Ciencias Jurídicas y Políticas : Universidad Central de Venezuela (Caracas) 95:125-135, 1995.

Reimpresión.

En un anexo se reproduce el texto en español del Reglamento de Conciliación de la CNUDMI (1980), págs. 177-185.

Paterson, R. K. Implementing the UNCITRAL Model Law : the Canadian experience. Arbitration and dispute resolution law journal (London) 2:159-174, julio de 1996.

Raghavan, V. New horizons for alternative dispute resolution in India : the new Arbitration Law of 1996. Journal of international arbitration (Geneva) 13:4:5-42, diciembre de 1996.

Recent developments in arbitration law and practice : England, Germany, India, Kenya, Sweden. Yearbook commercial arbitration (Deventer) 21:367-384, 1996.

Anuncios breves sobre reglamentos de arbitraje recientemente promulgados y sobre proyectos de ley que se promulgarán próximamente. Los anuncios se remiten a informes nacionales ya publicados o que se publicarán con el Yearbook, the International Handbook on Commercial Arbitration (publicación no encuadernada, 22 de septiembre de 1996). - pág. 367.

Richardson, M. Arbitration law reform : the New Zealand experience. Arbitration international : London Court of International Arbitration (London) 12:1:57-82, 1996.

Roth, M. y W. Zenker. UN-Kaufrecht und internationale Schiedsverfahren : the Third Annual Willem C. Vis International Commercial Arbitration Moot 1995/96. Zeitschrift für europäisches Privatrecht (München) 1:190-194, 1997.

Salpius, E. Recent developments in arbitration in central and eastern Europe. Arbitration and dispute resolution law journal (London) 2:175-174, julio de 1996.

Scotland. Lord Advocate. Scottish Advisory Committee on Arbitration Law; SACAL. The operation of arbitration in Scotland in the light of the UNCITRAL Model Law : discussion paper. [Edinburgh?] : The Scottish Office for the Scottish Courts Administration, mayo de 1990. v, 46 págs.

Título de la portada.

Este documento se publica con el fin de obtener comentarios, y críticas y las opiniones del Comité que contiene no son las definitivas. - Nota de portada.

Incluye anexos A a E con material referido a las fuentes.

Scotland. Lord Advocate. Scottish Advisory Committee on Arbitration Law; SACAL. Report to the Lord Advocate on legislation for domestic arbitration in Scotland / chairman: Lord Dervaird [J. M. Dervaird]. [Edinburgh?] : Scottish Courts Administration, 1996. 50, 24 págs. folleto.

Título de la portada.

Spiegelberger, W. R. Report on the first annual Willem C. Vis International Arbitration Moot, held in Vienna , March 18-20, 1994. American review of international arbitration : Parker School of Foreign and Comparative Law (New York, N.Y.) 4:3:333-334, 1993.

Thailand. Law Reform Committee. Sub-Committee on Review of Arbitration Laws. [Draft International Arbitration Bill (1993)]. Revised draft international arbitration bill : report. Singapore : Singapore Academy of Law, 1994. various pagings.

Incluye anexos: en el anexo 5 se reproduce el texto del anteproyecto titulado: International Arbitration Act 1993.

Treviño, J. C. La nueva legislación mexicana sobre arbitraje comercial. Revista de derecho privado : Instituto de Investigaciones Jurídicas (México, D.F.) 6:17:35-65, mayo-agosto de 1995.

Triva, S. Adoption of the UNCITRAL Model Law into Croatian Arbitration Law. Croatian arbitration yearbook : Croatian Chamber of Commerce, Permanent Arbitration Court (Zagreb, Croatia) 2:7-26, 1995.

United Kingdom Arbitration Act (1996) and the UNCITRAL Model Arbitration Law (1985). The UNCITRAL Arbitration Notes (1996). International arbitration report (Wayne, Pa.).

En cuatro entregas:

I en 11:1:14, enero de 1996;

II en 11:5:18, mayo de 1996;

III en 11:6:19, 21, junio de 1996;

IV en 11:7:18-19, julio de 1996.

Títulos de los números: 1. U.K. draft arbitration bill receives second reading. - 5. UNCITRAL arbitral project [i.e. Arbitration Notes] to be discussed at meeting. - 6. U.K. draft arbitration bill becomes law. UNCITRAL formally adopts "Notes on Organizing Arbitral Proceedings". - 7. New U.K. arbitration law reflects logic, intent of UNCITRAL Model Law.

IV. TRANSPORTE INTERNACIONAL

Camarda, G. El Convenio sobre Responsabilidad de los Operadores de Terminales de Transporte : una verificación preventiva de constitucionalidad / traducido del italiano por C. Górriz y R. Morral. Anuario de derecho marítimo : Gobierno Vasco, Dept. de Política Territorial y Transportes, Escuela de Administración Marítima (Barcelona) 12:133-183, 1995.

Convention des Nations-Unies, faite à Hambourg, en date de 31 mars 1978, sur le transport de marchandises par mer. Droit et pratique du commerce international (Paris) 21:3/4:410-438, 1995.

Título paralelo de la revista: International trade law and practice.

Índice: 1. Présentation de la convention. – 2. Texte de la convention. – 3. État de la convention.
- 4. Bibliographie sommaire.

Crece la expectación tras la entrada en vigor de las Reglas de Hamburgo : crónicas y noticias. Anuario de derecho marítimo : Gobierno Vasco, Dept. de Política Territorial y Transportes, Escuela de Administración Marítima (Barcelona) 12:893-896, 1995.

Force, R. A comparison of the Hague, Hague-Visby, and Hamburg Rules : much ado about(?). Tulane law review : Tulane Law School (New Orleans, La.) 70:6A:2051-2089, junio de 1996.

Morán Bovio, D. Los límites del período de la responsabilidad del porteador en las Reglas de Hamburgo. En Estudios jurídicos en homenaje al Profesor Aurelio Menéndez. Madrid : Civitas, 1996. Tomo III, Contratos mercantiles, derecho concursal y derecho de la navegación, págs. 3947-3987.

The work of the CMI [Comité maritime international] . Part II, section II, Uniformity of the law of carriage of goods by sea. Comité maritime international annuaire 1995 (Antwerpen).

Índice: I. Questionnaire for the Member National Associations [with the introduction thereto and the annex], p. 107-114. – II. Replies to the questionnaire, p. 115-177. – III. Hague-Visby Rules / Hamburg Rules : synoptical table of the most significant changes suggested by the National Associations, p. 178-228. – IV. International Sub-Committee on the Regime of Carriage of Goods by Sea : report of the first session, London, 29th and 30th November, 1995, p. 229-244.

Ziel, G. van der. [Draft] Model Law on Electronic Data Interchange and Means of Communications : rules concerning maritime transport. CMI news letter : Comité Maritime International (Antwerpen) 1:13-15, 1996.

V. PAGOS INTERNACIONALES

Abascal Zamora, J. M^a. Los trabajos de la UNCITRAL sobre el comercio electrónico. Financiero : [sección] guía legal (México, D.F.) 1996.

En 25 entregas:

Parte I, Introducción. En tres entregas:

I-III en 10(2A), 17(6A), 24(9A) de abril.

Parte II, Ley Modelo de la CNUDMI sobre Transferencias Internacionales de Crédito. En ocho entregas:

IV-VIII en 2(7A), 8(3A), 15(3A), 22(2A), 29(2A) de mayo;

IX-X en 5(3A), 19(2A) de junio;

XI en 3(2A) de julio.

Bernstorff, C. Graf von. Das internationale Wechsel- und Scheckrecht. 2., überarbeitete Aufl. Stuttgart : Deutscher Sparkassenverlag, c1989/92. 128 p. (Kunden-Service Aussenhandel / Deutscher Sparkassenverlag)

El capítulo 3 trata de la labor de la CNUDMI: Neuere Entwicklungen des internationalen Zahlungsverkehrs, págs. 75-85.

Al pie de la página del título: Ein Informationsservice der Sparkassen-Finanzgruppe für den Aussenhandel.

Incluye anexos con textos jurídicos e índice temático. En el anexo 4 se reproducen extractos del texto inglés de la Convención de las Naciones Unidas sobre Letras de Cambio Internacionales y Pagares Internacionales (1988), págs. 102-115.

Derecho del comercio internacional / J. C. Fernández Rozas, ed.; directores: J. C. Fernández Rozas, C. Esplugues Mota, S. A. Sánchez Lorenzo ... [et al.]. Madrid : Eurolex, 1996. 596 p. (Publicaciones Centro de Estudios Superiores, Sociales y Jurídicos "Ramón Carandé")

En el capítulo 14, titulado: "Medios de pago" (coordinador: M. Checa Martínez), se presenta la Ley y Modelo de la CNUDMI sobre Transferencias Internacionales de Crédito (1992), págs. 397-403.

Incluye diversas bibliografías, cuadros de legislación y casos, así como un índice temático.

Genner, J. Das UNCITRAL-Modellgesetz über den internationalen Überweisungsverkehr : eine Darstellung im Vergleich mit den Regeln des Artikel 4A Uniform Commercial Code (UCC) und des deutschen Rechts. Berlin : Duncker & Humblot, c1995. xviii, 233 p. (Untersuchungen über das Spar-, Giro- und Kreditwesen : Abt. B, Rechtswissenschaft ; Bd. 98)

En el anexo se reproduce el texto en inglés de la Ley Modelo de la CNUDMI sobre el Comercio Electrónico (1996), p. 198-207. –El texto en alemán del proyecto de directiva europea titulada: Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über grenzüberschreitende Überweisungen, p. 208-214.

Tesis (doctoral) – Universidad de Freiburg (Breisgau), Alemania (1985).

Incluye bibliografía, cuadro de casos e índice temático.

Sánchez Lerma, G. A. La regulación de la letra en blanco en la Convención de las Naciones Unidas sobre Letras de Cambio Internacionales y Pagares Internacionales (Nueva York, 1988). Revista de derecho bancario y bursátil : Centro de Documentación Bancaria y Bursátil (Madrid) 15:61:105-148, enero-marzo de 1996.

VI. INTERCAMBIO ELECTRÓNICO DE DATOS

Abascal Zamora, J. M^a. Los trabajos de la UNCITRAL sobre el comercio electrónico. Financiero : [sección] guía legal (México, D.F.) 1996.

En 25 entregas:

Parte I, Introducción. En tres entregas:

I-III en 10(2A), 17(6A), 24(9A) de abril.

Parte II, Ley Modelo de la CNUDMI sobre Transferencias Internacionales de Crédito. En ocho entregas:

IV-VIII en 2(7A), 8(3A), 15(3A), 22(2A), 29(2A) de mayo;

IX-X en 5(3A), 19(2A) de junio;

XI en 3(2A) de julio.

Parte III, Ley Modelo de la CNUDMI sobre el Comercio Electrónico. En 14 entregas:

XII-XV en 10(5A), 17(13A), 24(2A), 31(2A) de julio;

XVI-XIX en 7(2A), 14(5A), 21(2A), 28(3A) de agosto;

XX-XXIII en 4(9A), 11(3A), 18(2A), 25(5A) de septiembre;

XXIV-XXV en 24(6A), 31(16A) de octubre.

Título actual del periódico: Financiero, análisis.

Caprioli, E. A. L'EDI revu et corrigé par l'ONU : un texte précurseur, de portée internationale. Moci : moniteur du commerce international (Paris) 1255:96-97, hebdomadaire du 17 au 23 octobre 1996.

Fotocopia.

_____ Un texte précurseur en matière de commerce électronique : la loi type de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI). Revue de droit de l'informatique et des télécoms (Paris) 3:88-90, 1996.

Parallel title of journal: Computer & telecoms law review.

CNUDCI, Groupe de travail sur les échanges de données informatisées : les documents de transport maritime dans un environnement électronique : (Vienne, 26 février - 8 mars 1996). Revue de droit de l'informatique et des télécoms (Paris) 3:90-97, 1996.

Título paralelo de la revista: Computer & telecoms law review.

Extractos del documento A/CN.9/421 de la CNUDMI, de 14 de marzo de 1996, titulado: Informe de l Grupo de Trabajo sobre Intercambio Electrónico de Datos acerca de la labor realizada en su 30 ° período de sesiones.

Jaccard, M. La conclusion de contrats par ordinateur. Berne : Editions Staempfli, 1996. 620 p. (Études de droit suisse : nouvelle série)

Annexes reproduce: 1. Modele d'accord EUROSINET/SWISSPRO, p. 501-514. - 2. Loi type de la CNUDCI sur le commerce électronique, p. 515-527.

Incluye bibliografía, anexos e índice temático.

Madrid Parra, A. Contratación electrónica. En Estudios jurídicos en homenaje al Profesor Aurelio Menéndez . Madrid : Civitas, 1996. Tomo III, Contratos mercantiles, derecho concursal y derecho de la navegación , págs. 2913-2957.

_____ Transporte de mercancías : proyecto de UNCITRAL de regulación jurídica uniforme acerca del uso de medios electrónicos. Ley : revista jurídica española de doctrina, jurisprudencia y bibliografía (Madrid) 17:3-6, 23 de abril de 1996.

Ziel, G. van der. [Draft] Model Law on Electronic Data Interchange and Means of Communications : rule s concerning maritime transport. CMI news letter : Comité Maritime International (Antwerpen) 1:13-15, 1996.

VII. GARANTÍAS INDEPENDIENTES Y CARTAS DE CRÉDITO CONTINGENTE

- Debattista, C. Performance bonds : Charles Debattista compares International Chamber of Commerce Rules with UNCITRAL Convention. Documentary credits INSight : International Chamber of Commerce (Paris) 2:4:19-20, otoño de 1996.
- Díaz Moreno, A. Nota introductoria acerca de la Convención de las Naciones Unidas sobre Garantías Independientes y Cartas de Crédito Contingente. Revista de derecho bancario y bursátil : Centro de Documentación Bancaria y Bursátil (Madrid) 15:64:1013-1080, octubre-diciembre 1996.
En el anexo se reproduce el texto en español de la Convención de las Naciones Unidas (1995), págs. 1068-1080.
- Explanatory note by the UNCITRAL Secretariat on the United Nations Convention on Independent Guarantees and Stand-by Letters of Credit. Letter of credit update : Government Information Services (Arlington, Va.) 12:8:32-42, agosto de 1996.
- Fayers, R. UNCITRAL update : [the United Nations Convention on Independent Guarantees and Standby Letters of Credit (1995) and the International Chamber of Commerce Uniform Rules for Demand Guarantees (URDG)]. Documentary credits INSight : International Chamber of Commerce (Paris) 2:2:22-23, primavera de 1996.
- Giampieri, A. La Convenzione UNCITRAL sulle garanzie autonome e le stand-by letters of credit : prime considerazioni. Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno (Milano) 9:3-4:807-828, luglio-diciembre 1995. (Giurisprudenza commerciale)
En el apéndice se reproduce la Convención de las Naciones Unidas (1995), págs. 820-828.
- Gorton, L. Draft UNCITRAL Convention on Independent Guarantees. Lloyd's maritime and commercial law quarterly (London) 1:42-49, febrero de 1996.
- ICC Seminar on International Bank Guarantees (1996 may 15 : Paris) International bank guarantees : demand guarantees, contract bonds, stand-by letters of credit / ICC; International Chamber of Commerce. Paris: The Chamber, 1996.
No encuadernado.
Contribuciones relativas a la labor de la CNUDMI : The reception of URDG 458 and of the UNCITRAL Convention in the Arab Middle East / B. G. Affaki. - The URDG 458 and the UNCITRAL Convention and their impact within national jurisdictions - English law / Ch. Debattista.
- Illescas Ortiz, R. International demand guarantees : the interaction of UNCITRAL Convention and the 458 Rules of the International Chamber of Commerce. Letter of credit update : Government Information Services (Arlington, Va.) 12:11:25-30, noviembre de 1996.
- Independent guarantees versus standbys : is there a difference. Letter of credit update : Government Information Services (Arlington, Va.) 12:11:4, noviembre de 1996.
- Ly, F. de. Het VN-Verdrag betreffende bankgaranties en stand-by letters of credit. 11 p.
Fotocopia de galerada.
[Se publicará a principios de 1997 en los Países Bajos. Carta del autor del 4 de noviembre de 1996]
- Piedelièvre, S. Le projet de convention de la Commission des Nations Unies pour le commerce international sur les garanties indépendantes et les lettres de crédit stand-by. Revue trimestrielle de droit commercial et de droit économique (Paris) 49:4:633-646, octubre-diciembre de 1996.

Sekolec, J. "Plačaj takoj, ugovarjaj kasneje" : neodvisna bančna garancija in stand-by akreditiv. Pravna praksa : priloga (Ljubljana) 3:1-16, 1997.

En el anexo se reproduce en esloveno (traducción) y en inglés el texto de la Convención de las Naciones Unidas (1995) en columnas paralelas, págs. 9-16.

Título de la Convención en croata: Konvencija Združenih narodov o neodvisnih garancijah in stand-by akreditivih.

United Nations : Convention on Independent Guarantees and Stand-by Letters of Credit : [done in New York , 11 December 1995]. International legal materials : American Society of International Law (Washington, D.C.) 35:3:735-753, mayo de 1996.

Contents: Introductory note / J. E. Byrne and H. Burman, p. 735-738. – I.L.M. Content summary and English Text of the United Nations Guarantees Convention (1995), p. 739-753.

United Nations Convention : object of meetings in Bahrain and the Caribbean. Letter of credit update : Government Information Services (Arlington, Va.) 12:5:3-4, mayo de 1996.

United Nations Convention on Independent Guarantees and Stand-by Letters of Credit. [Vienna] : United Nations, December 1996. iv, 26 p.

Reimpresión del texto de la Convención con una nota explicativa de la secretaría de la CNUDMI. La nota sólo tiene fines de información y no es un comentario oficial. Se están preparando reimpresiones en los otros idiomas oficiales de las Naciones Unidas.

VIII. CONTRATACIÓN PÚBLICA

UNCITRAL Model Law on Procurement of Goods, Construction and Services = Loi type de la CNUDCI sur la passation des marchés publics de biens, de travaux et de services. Uniform law review : UNIDROIT (Roma) 91-187, 1994-1995.

Título paralelo de la revista: Revue de droit uniforme : Institut international pour l'unification du droit privé.

Reproducción de la Ley Modelo de la CNUDMI sobre la Contratación Pública (1994), aprobada por la Comisión en su 27º período de sesiones, 31 de mayo a 17 de junio de 1994 (Documentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo noveno período de sesiones, Suplemento Nº 17 (A/49/17), anexo I).

El texto se reproduce en inglés y francés en páginas alternas.

IX. COMERCIO COMPENSATORIO INTERNACIONAL

Nobles, J. C., Jr. y J. Lang. The UNCITRAL Legal Guide on International Countertrade Transactions : the foundation for a new era in countertrade? International lawyer : American Bar Association, Section of International Law and Practice (Chicago, Ill.) 30:4:739-755, invierno de 1996.

X. INSOLVENCIA TRANSFRONTERIZA

Cunningham, D. y Th. Werlen. Cross-border insolvencies in search of a global remedy. *International financial law review* (London) 15:12:51-54, diciembre de 1996.

Joint project of UNCITRAL and INSOL International on cross-border insolvencies : expert Committee's report on cross-border insolvency and recognition. *International insolvency review* : International Association of Insolvency Practitioners; INSOL (London) 5:2:139, 140-161, invierno de 1996.

Olivencia Ruiz, M. El tema de la insolvencia en la agenda de UNCITRAL. *Revista de derecho bancario y bursátil* : Centro de Documentación Bancaria y Bursátil (Madrid) 15:62:411-433, abril-junio 1996.

UNCITRAL / INSOL Judges' Colloquium. *International insolvency review* : International Association of Insolvency Practitioners; INSOL (London) 5:2:139, 162-169, invierno de 1996.

XI. PROYECTOS DE INFRAESTRUCTURA CON FINANCIACIÓN PRIVADA

Scheibel, T. O. Projektfinanzierung : BOT- und Konzessionsgesetzgebung. *Recht der internationalen Wirtschaft* : Betriebs-Berater International (Heidelberg) 42:5:373-379, mayo de 1996.

Terrile, P. L'azione dell'UNCITRAL in materia di build-operate-transfer project financing. *Diritto del commercio internazionale : pratica internazionale e diritto interno* (Milano) 9:2:361-375, aprile- giugno 1995. (Giurisprudenza commerciale)

El artículo se basa en una nota de la secretaría sobre los proyectos de construcción, explotación y traspaso (A/AC.9/414), de 3 de marzo de 1995.

Anexo

LISTA DE TÍTULOS ABREVIADOS Y COMPLETOS DE LOS
TEXTOS JURÍDICOS DE LA CNUDMI

Titulo abreviado	Título completo
Convención sobre la Compraventa (1980)	Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías (Viena, 1980) ^a
Convención sobre la garantía independiente (1995)	Convención de las Naciones Unidas sobre Garantías Independientes y Cartas de Crédito Contingente (1995) ^b
Convención sobre la prescripción (1974/1980)	Convención sobre la prescripción en materia de compraventa internacional de mercaderías, 1974 (Nueva York) ^c y Protocolo de modificación de la Convención sobre la prescripción en materia de compraventa internacional de mercaderías, 1980 (Viena) ^d
Ley Modelo del arbitraje (1985)	Ley Modelo de la CNUDMI sobre arbitraje comercial internacional (1985) ^e
Ley Modelo sobre la contratación pública (1994)	Ley Modelo de la CNUDMI sobre la Contratación Pública de Bienes, Obras y Servicios (1994) ^f
Reglamento de Arbitraje de la CNUDMI (1976)	Reglamento de Arbitraje de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (1976) ^g
Reglamento de Conciliación de la CNUDMI (1980)	Reglamento de Conciliación de la Comisión de las Naciones Unidas para el Derecho Mercantil Internacional (1980) ^h
Reglas de Hamburgo (1978)	Convenio de las Naciones Unidas sobre el Transporte Marítimo de Mercancías, 1978 (Hamburgo) ⁱ

Notas

^aDocumentos Oficiales de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, Viena, 10 de marzo a 11 de abril de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta S.82.V.5), parte I.

^bDocumentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo período de sesiones, Suplemento N° 17 (A/50/17), anexo I.

^cDocumentos Oficiales de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Prescripción en la Compraventa Internacional de Mercaderías, Nueva York, 20 de mayo a 14 de junio de 1974 (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta S.74.V.8), parte I.

^dDocumentos Oficiales de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías, Viena, 10 de marzo a 11 de abril de 1980 (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta S.82.V.5), parte I.

^eDocumentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo período de sesiones, Suplemento N° 17 (A/40/17), anexo I.

^fDocumentos Oficiales de la Asamblea General, cuadragésimo noveno período de sesiones, Suplemento N° 17 y correcciones (A/49/17 y Corr.1), anexo I.

^gDocumentos Oficiales de la Asamblea General, Trigésimo primer período de sesiones, Suplemento N° 17 (A/31/17), párr. 57.

^hDocumentos Oficiales de la Asamblea General, Trigésimo quinto período de sesiones, Suplemento N° 17 (A/35/17), párr. 106.

ⁱDocumentos Oficiales de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre el Transporte Marítimo de Mercaderías, Hamburgo, 6 a 31 de marzo de 1978 (publicación de las Naciones Unidas, N° de venta S.80.VIII.1), documento A/CONF.89/13, anexo I.